

## SPIS TREŚCI

**Wstęp** 11-23

### **Życie i twórczość**

**Jean Paul d'Ardeschah (Jan Kaczkowski)** Carl Hauptmann 27-32

**Jean Paul d'Ardeschah (Jan Kaczkowski)** Carl Hauptmann, ein Dichter der keuschen Schönheit 33-38

**Jan Koprowski** Karol Hauptmann i Polacy 39-47

**Anna Stroka** Karol Hauptmann brat Gerharta. Człowiek i pisarz 49-61

**Anna Stroka** Carl Hauptmanns Persönlichkeit und Weg zur Dichtung 63-92

**Renata Wołoszyn** W cieniu sławnego brata. O życiu i twórczości Carla Hauptmanna 93-104

**Jean Paul d'Ardeschah (Jan Kaczkowski)** Carl Hauptmanns Tagebuch 105-107

**Anna Stroka** Carl Hauptmanns Anfänge im Spiegelbild seiner Tagebücher 109-169

**Anna Stroka** Zur Veröffentlichung von Carl Hauptmanns Tagebüchern 171-179

**Anna Stroka** Über Carl Hauptmanns nachgelassene Schriften 181-189

**Jolanta Szafarz** Das Schicksalsmotiv bei Carl Hauptmann 191-199

**Beata Bączkowicz** Wpływ prądów filozoficznych na kształtowanie się świadomości filozoficznej Carla Hauptmanna 201-211

### **Interpretacja utworów**

**Mirosława Czarnecka** Imaginacje kobiecości w powieści „Matylda” Carla Hauptmanna 215-230

**Urszula Bonter** Carl Hauptmanns „Mathilde” oder Die Macht der Zwänge 231-241

**Monika Mańczyk-Krygiel** Das Bild der Stadt In Carl Hauptmanns Roman „Mathilde” 243-256

**Urszula Bonter** Eine gefährliche Maske. Das Grinsen Einhart de Lächlers 257-267

**Jolanta Szafarz** Das Motiv der Entfremdung im Roman Einhart der Lächer von Carl Hauptmann 269-274

**Urszula Kawalec** Bilder des Anderen – Zigeuner im Werk von Carl Hauptmann 275-291

**Jean Paul d'Ardeschah (Jan Kaczkowski)** Carl Hauptmanns Sehnsuchtsroman 293-297

**Jean Paul d'Ardeschah (Jan Kaczkowski)** Carl Hauptmanns letzter Roman 299-303

**Anna Stroka** Carl Hauptmann i jego zbiór opowiadań „Aus Hütten AM Hange 305-313

**Cezary Lipiński** Überlungen zu Carl Hauptmanns spätem novellistischem Werk 315-339

<b>Monika Mańczyk-Krygiel</b> Zur Eva-Maria-Symboli in Carl Hauptmanns später Prosa	341-356
<b>Aleksandra Nadkierniczna-Stasik</b> Zur Konzeption des Menschen und des Raums im frühen Novellenwerk Carl Hauptmanns und Władysław St. Reymonts	357-372
<b>Urszula Kawalec</b> Der alte Titan – Überlegungen zu Carl Hauptmanns Novelle Lesseps	373-389
<b>Grażyna Barbara Szewczyk</b> Der Erlösungsgedanke im dramatischen Schaffen von Carl Hauptmann	391-403
<b>Jean Paul d'Ardeschah (Jan Kaczkowski)</b> Carl Hauptmanns Napoleondrama	405-409
<b>Jean Paul d'Ardeschah (Jan Kaczkowski)</b> Eine prophetische Vision unseres Weltkrieges	411-414
<b>Aleksandra Nadkierniczna-Stasik</b> DaEphraims Breite von Carl Hauptmann als ein naturalistisches	415-423

### Rodzina, znajomi i przyjaciele

<b>Anna Stroka</b> Gerhart Hauptmanns Beziehung zu seinem Bruder Carl und zu Hermann Stehr	427-447
<b>Karolina Mijas</b> Zum Briefwechsel zwischen Carl Hauptmann und Richard Avenarius	449-454
<b>Małgorzata Kęsicka (Schulz)</b> Związki braci Hauptmannów z Domem Neisserów	455-464
<b>Anna Stroka</b> Carl Hauptmann i początki Kolonii Artystycznej w Szklarskiej Porębie	465-473
<b>Karol Musioł</b> Carl Hauptmann und Josepha Kodis. Ihr gegenseitiges Verhältnis im Spiegel des dichterischen Werkes	475-484
<b>Karol Musioł</b> Carl Hauptmann und Polen	485-500
<b>Anna Stroka</b> Carl Hauptmann und seine Freundschaften mit Polen	501-515

### Śląsk w życiu i dziele

<b>Anna Stroka</b> Carl Hauptmanns frühe Dichtungen und ihr Bezug zu Schlesien	519-532
<b>Renata Wołoszyn</b> Śląsk w życiu i twórczości Gerharta i Carla Hauptmannów	533-548
<b>Jolanta Szafarz</b> Schlesiens Bild in der Kurzprosa von Carl Hauptmann	549-558
<b>Beata Bączkowicz</b> Carl Hauptmanns Rübezahlbuch (1915) als Darstellung der Naturgewalten	559-565
<b>Agnieszka Gawron</b> Das Bild des Riesengebirges im Rübezahlbuch von Carl Hauptmann	567-574

### Z zagadnień recepcji

<b>Edward Białek</b> Carl Hauptmann in der Schweidnitzer Zeitschrift „Wir Schlesier“	577-585
--------------------------------------------------------------------------------------	---------

**Edward Białek** Zwischen regionaler Vereinnahmung und europäischer Perspektivierung. Carl und Gerhart Hauptmanns im Urteil Liegnitzer Literaturkritiker (1918-1922) 587-606

**Cezary Lipiński** Zur literaturhistorischen Positionierung Carl Hauptmanns. Mit einem Beitrag zu dessen Rezeptionsbild 607-641

#### Miscellanea

**Karol Musioł** Die Bauern von Władysław Reymont. Ein Beitrag zur Entstehungsgeschichte der deutschen Übersetzung 645-653

**Karol Musioł** Die Carl Hauptmann-Handschriften in der Schlesischen Bibliothek 655-663

**Agata Duda-Koza** Das Erbe von Carl Hauptmann in den Sammlungen der Schlesischen Bibliothek 665-704

**Ewa Iwasyk** Briefe an Carl Hauptmann In den Beständen der Handschriftenabteilung der Universitätsbibliothek Wrocław 705-716

**Gabriela Zawila** Gerhart i Carl Hauptmannowie w zbiorach Muzeum w Szklarskiej Porębie 717-724

**Przemysław Wiater** Pomnik nagrodny Carla Hauptmanna z cmentarza ewangelickiego w Szklarskiej Porębie Dolnej 725-729

#### Aneks

Carl Hauptmanns polnische Bibliographie. Ein Auswahl 733-747

**Wykaz źródeł** 749-759